

## 農業生物科技研究中心短期訪問/合作研究/實習人員申請表

填表日期：\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日

申請人姓名			
預定訪問研究/ 實習期間	自_____年_____月_____日起至_____年_____月_____日止 (請註明： <input type="checkbox"/> 每週：_____小時，或 <input type="checkbox"/> 一學期：_____小時)		
請敘述訪問/合作研究/ 實習期間擬參與之 計畫內容與/或研究目的			
身份證號/ ARC 居留證號		性 別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
出生年月日	_____年_____月_____日	國 籍	<input type="checkbox"/> 本國籍 <input type="checkbox"/> 外籍_____
現職/就讀學校	機構(學校)名稱： 單位(系所)名稱： 職稱/學歷/就讀年級：		
通訊地址			
電子信箱帳號			
聯絡電話	辦公室電話：	住宅電話：	手機：
緊急連絡人	姓名：	住宅電話：	手機：
申請人簽名	*申請時請檢附：(1)來訪/實習之相關公文或通知文件、(2)申請者身分證/ARC 居留證正反面影本、學生證影本、(3)研發成果歸屬與保密同意書、(4)實驗室安全衛生工作守則。		
擬參與之研究室 主持人表示意見 (本欄由研究人員填寫)	<input type="checkbox"/> 同意 <input type="checkbox"/> 不同意，請敘明理由：		
研究室主持人 簽名			
主任批示			

## 會辦行政人員

實驗室安全 訓練講習告知	行政室/會計	行政室/人事 學生團保加保	行政室/承辦人

# 農業生物科技研究中心研發成果歸屬與保密同意書

109/9/2 農生訂定（未支薪之訪問學人/實習學生）

本人\_\_\_\_\_為中央研究院（下稱中研院）農業生物科技研究中心所屬「研究室」（研究室主持人：\_\_\_\_\_博士）之 訪問學人 實習學生，為確認於中研院訪問、研究或學習期間內從事學術研究產出之研發成果歸屬與執行研發成果保密措施，謹同意以下事宜：

- 一、 本人保證於從事學術研究時，無故意侵害他人智慧財產權或剽竊他人研發成果之行為。
- 二、 本人就下列事項，負保密義務並採取適當之保密措施：
  - （一）所有於「研究室」執行研究計劃有關之討論內容、文件、紀錄、圖片、手稿、程式、計畫、資料庫及其他相關資料，包括但不限於以文字、聲音、影像、軟體等形式紀錄者；
  - （二）研究室主持人以書面或口頭表示，應加以保密者；
  - （三）研究室主持人指定僅供特定人聽閱或利用者；
  - （四）尚未公開於大眾週知或他人無法依正當合法途徑探知者。
- 三、 對於前條所定之資訊，非經研究室主持人事前以書面同意，本人不得：
  - （一）提供、交付或以任何方式或因任何原因而公開、洩漏移轉予第三者，但經研究室主持人許可之研究室內部學術討論不在此限。
  - （二）擅自使用於非研究室主持人所指定或委託之工作內容。
  - （三）擅自複製、照相或以其他方式複製全部或部份內容。
  - （四）以任何方式提供第三人使用或參考，或為任何侵害中研院及研究室主持人權益之行為。
- 四、 上開資訊如經對外公開或解除機密性後，本人不負前二條之保密責任。
- 五、 於學習期間內，非經研究室主持人事前書面同意，本人不得為自己或第三人從事與所屬研究室相同之研究計畫，亦不得其從事類似或相關連之計畫。  
本人不得提供第三人與前述計畫相關之顧問意見，但學術研究之討論不在此限。
- 六、 本人因本同意書所負之保密義務，不因本人轉換研究室、工作單位而失其效力。
- 七、 本人如有損害公物、侵權等情事，同意賠償中研院實際損失，包括損害公物、侵權責任或所有研究經費及該儀器、設施或資料等之合理價值。
- 八、 訪問或實習結束前，本人應依研究室主持人指示遷出實驗室、交還所有屬於中研院之物品。
- 九、 本人因參與中研院之學術研究產生研發成果時，應立即通知研究室主持人以確認各項權利歸屬，必要時就智慧財產權歸屬及運用另行協議約定。  
若中央研究院或研究室主持人認為有必要對上述研發成果申請或登記相關權利或保全措施，本人同意無償協助中研院或研究室主持人完成之。
- 十、 若有違反前述任一事宜者，本人願承擔相關法律責任。中研院或研究室主持人因此而涉訟，本人應協助中研院或研究室主持人解決訴訟紛爭，中研院並得向本人請求損害賠償。
- 十一、 本同意書效力依中華民國法律，如有爭訟以臺北地方法院為管轄法院。

本人已審閱本同意書全部條款內容，茲承諾並簽章如下：

立書人：\_\_\_\_\_（親自簽名）

身份證字號：\_\_\_\_\_

通訊地址：\_\_\_\_\_

戶籍地址：\_\_\_\_\_

電 郵：\_\_\_\_\_

電 話：\_\_\_\_\_

中華民國 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

# 實驗室安全衛生工作守則

## Laboratory safety and hygiene practice

1. 進入實驗室前要先瞭解環境，熟記實驗場所負責人提示事項。

Before entering laboratory, get familiar with the laboratory environment and follow the safety rules and regulation of the lab.

2. 實驗區內嚴禁抽菸、飲食、跑跳嬉鬧、戴隱形眼鏡、梳理頭髮、化妝、存放食物及從事與實驗無關的活動。

Smoking, drinking, eating, running, playing, makeup (wearing contact lens, comb hairs etc), storing foods or activities not related to experiments are strictly prohibited in the laboratory.

3. 嚴禁以實驗容器充當食品容器，或以食品容器盛裝化學藥劑、試樣、檢體及實驗室廢液。

Laboratory wares are used for experiment purposes only and never used for containing foods. No food containers are allowed to use for experiments.

4. 實驗前應考量實驗性質配戴安全護具，如：手套、口罩、安全眼鏡及實驗衣。實驗室中不宜穿著涼鞋、露趾鞋。操作感染性、有毒物質時，必須配戴合適的手套。不宜將實驗衣、手套或其它個人防護裝備穿著到實驗室以外場所。

Wear a proper/suitable safety gear, such as gloves, masks, goggles, or lab coats when performing experiments that have safety risk assessed. Wearing sandals and open-toed shoes are strictly not allowed in laboratory. Gloves are required when handling infectious and toxic substances. Wearing lab coats, gloves, or other personal protective gear outside the laboratory are not allowed.

5. 實驗進行中不可擅離實驗室，實驗中如發現任何不正常現象，應立即停止實驗並向實驗室負責人報告。

Don't leave your experiments unattended. When any abnormal phenomenon such as machine malfunction is noticed, stop the experiments immediately to avoid injuries and report it to the supervisor.

6. 實驗室通道應保持暢通，實驗桌面及地面應保持乾淨，勿有積水。

The passageway of the laboratory should be kept clear, and the bench and the ground must be maintained clean and dry.

7. 實驗室應保持通風良好，操作易燃、易爆化學品，操作有毒、有害或致癌物，或使用強酸、強鹼時，請在化學排氣櫃內操作，不可在無菌操作內操作。化學排氣櫃為工作檯，非儲物櫃，請勿堆放雜物。

The laboratory should be well ventilated. When handling flammable and explosive chemicals, toxic, harmful or carcinogens, or use strong acids and alkalis, please do it only in a fume hood but not in a laminar flow hood. Fume hoods are workstations and not the storage cabinets.

8. 儀器設備操作前應熟讀操作程序及注意事項，運轉中不可任意改變操作條件。

Read the operating procedures and precautions before operating the instruments. Don't alter the operating conditions arbitrarily during operation.

9. 進行離心(請使用安全蓋)、震盪混合(使用有蓋之試管)、磨碎(使用安全磨碎機)、超音波細胞打碎機、研磨、打開感染物質容器、或使用有毒粉末等，操作時請減少或控管氣霧之產生，並注意大量操作、濃縮溶液或培養物時的安全。

When performing experiments that required certain instruments, please follow the manuals for operating and safety purpose. Such as use covers for centrifuges or tubes with stoppers when operating vortex. Avoid or minimize aerosol producing when use equipment in handling large quantitie of samples for concentrated or harvesting infectious cultures. Such as using metal safety blender, sonicator, grinder, weighing toxic compounds, opening containers with infectious materials, etc.

10. 從事危險性實驗時務必小心謹慎，非上班時間內進行實驗應有人照應，精神狀況不佳時，不宜進行危險性實驗。

Be cautious when conducting experiments assessed with safety risk issues. When performing the safety risk assessed experiments during non-working hours, please ensure there is other lab member available in the laboratory. When you feel tired or exhausted, avoid performing experiments that have safety concerned.

11. 從事危險性實驗或精神不佳時，嚴禁單獨一人進行實驗。

When you feel tired or exhausted, it is forbidden to conduct experiments that might have safety risk issues.

12. 化學廢液混合前應考量其相容性，廢液桶須加蓋且須放於防漏盛盤。實驗室產出之實驗廢棄物及過期藥品應依規定集中存放，並依照中央研究院廢棄物分類處理作業要點處理，不得任意棄置或排放於水槽。

The compatibility of chemicals waste liquid must be considered before mixing. The waste liquid bucket must be covered and placed in a leak-proof tray. The experimental waste and expired chemicals produced in the laboratory shall be stored in a specific place, and according to regulations of the Waste Classification and Treatment Operations of the Academia Sinica, these wastes shall not be disposed or poured into the sink arbitrarily.

13. 不得從各種儀器設備中移除防護設備、標籤或標示。任何安全標示、標誌不得任意塗改或拆除，特殊作業管制區非經許可不得擅自進入。

Don't remove any protective equipment, labels or signs from all instruments. Any safety signs or labels shall not be altered or dismantled arbitrarily, and restricted operation areas shall not be entered without permission.

14. 操作化學藥品需穿戴實驗衣、手套及護目鏡等防具，避免眼睛與皮膚之接觸，使用時應詳讀安全資料表後始得操作，實驗完畢應養成洗手的習慣。

Wear protective gear such as lab coats, gloves, and goggles to protect eyes or skins from chemical contact. Read the safety data sheet before handling chemicals. Wash hands after experiments.

15. 實驗結束時，應確實檢查關閉所有應關閉之開關，並關妥門窗。

After experiment are finished, please ensure all electric switches are turned off, and doors and windows are closed.

16. 認清及牢記最近的滅火器、安全防護器具、急救箱、緊急沖身洗眼裝置、緊急應變設備及逃生出入口等位置，並熟知使用方法。

Identify and keep in mind the location of the nearest fire extinguisher, safety protective gear, first-aid kit, eyewash, safety shower, emergency responding equipment and emergency exit. And be familiar in operating these equipment.

17. 實驗場所應備有實驗室安全緊急應變計畫書，實驗人員應詳閱實驗室安全緊急應變計畫書，事故發生時，切勿驚慌，依照緊急應變計畫書之安全意外事故緊急處理措施，依序處置及通報。

The laboratory safety emergency guideline should be prepared in the laboratory. All workers should read the guideline carefully. When an accident occurs, do not panic, and follow the instruction of laboratory safety emergency guideline to handle the situation and inform the related personnel.

=====

◇ 本人已洽詢實驗室環安人員，且已詳細閱讀上述內容並同意遵守；如因個人疏忽造成損傷或損害，由本人自行負責。

實驗人員：\_\_\_\_\_（簽名） 日期：\_\_\_\_\_

Signature of laboratory worker who will work in ABRC: Date:

實驗室負責人：\_\_\_\_\_（簽名） 日期：\_\_\_\_\_

Signature of PI Date